



Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

8445 NW 186th Street - Hialeah, FL 33015

Phone: (305) 829-6141 • Fax: (305) 829-3059

Web: www.motherofourredeemer.org

Church

Pastor:

Rev. Juan Pedro Hernández
pastor@motherofourredeemer.org

Deacon:

Rev. Mr. Orlando Rojo

Church Office Hours

Phone: (305) 829-6141

Monday-Thursday

9:00 AM –12:00 PM

1:00 PM—6:00 PM

Friday

9:00 AM –12:00 PM

1:00 PM—5:00 PM

(Closed from 12:00 PM-1:00 PM)

(Closed Saturday and Sunday)

Mass Schedule

Horario de Misas

Monday—Friday

8:30AM (Español)

Saturday/Sábado

5:00 PM (English)

7:00 PM (Español)

Sunday/Domingo

8:30AM (Español)

10:30AM (English)

12:30 PM (Español)

Subscribe to our

YouTube Channel:

[https://www.youtube.com/](https://www.youtube.com/motherofourredeemercatholicchurch)

[motherofourredeemercatholicchurch](https://www.youtube.com/motherofourredeemercatholicchurch)

Confession

Monday-Friday/

Lunes-Viernes

*After morning Mass/ Después
de la Misa de la mañana*

Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella

lmartorella@motherofourredeemer.org

School

Principal:

Mrs. Ana E. Casariego

acasariego@moorsch.org

Phone: (305) 829-3988

Fax: (305) 829-3029

After School

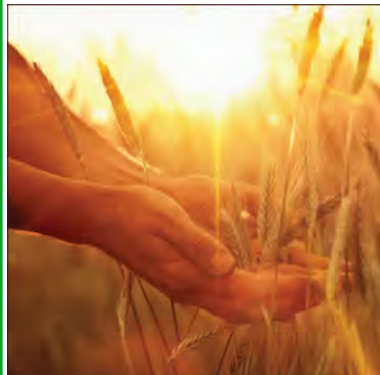
(305) 356-8331

Welcome to our Parish

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

Bienvenidos a nuestra Parroquia

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.



Jesus said,
“The kingdom of heaven
may be likened to a
man who sowed good
seed in his field.”

Matthew 13:24

July 19, 2020

**SIXTEENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME**



Mass Intentions/Intenciones* July 20 – 26, 2020 (*At time of printing)

Mon/Lun 7/20/2020

8:30 AM † ENRIQUE LARRIVIERE
† LUCY ACOSTA
† POR LAS ALMAS DEL PURGATORIO
ACCION DE GRACIAS POR LA INDEPENDENCIA DE COLOMBIA

Tues/Mar 7/21/2020

8:30 AM † LUCY ACOSTA
† POR LAS ALMAS DEL PURGATORIO
POR LA SALUD DE MAYTE GARCIA

Wed/Mier 7/22/2020

8:30 AM † LUCY ACOSTA
† ENRIQUE LARRIVIERE
† DAVID VARGAS
† POR LAS ALMAS DEL PURGATORIO

Thurs/Jue 7/23/2020

8:30 AM † ENRIQUE LARRIVIERE
† POR LAS ALMAS DEL PURGATORIO

Fri/Vier 7/24/2020

8:30 AM † ENRIQUE LARRIVIERE
† SEBASTIAN GARCIA
† MERCEDES DIAS
† POR LAS ALMAS DEL PURGATORIO

Sat/Sab 7/25/2020

5:00 PM FOR THE HEALTH OF ESTHER SANDA

7:00 PM † ENRIQUE LARRIVIERE
† ANGELA DE DIAZ
POR LA SALUD DE MONICA AGUILAR
POR LA SALUD DE GISEL GONZALEZ
ACCION DE GRACIAS POR WALDER OROZCO

Sun/Dom 7/26/2020

8:30 AM † MARIA AURORA VARGAS

10:30 AM

12:30 PM † JUANA BARRERA
† ANTONIO LLINAS
† EVARISTA CAMPO
† ENRIQUE LARRIVIERE
† ANDREA CUELLAR
† VIOLETA & DALIA CUENCA

PRAYERS FOR RECOVERY (as of 7/19/2020)

Maria T. Arango	Mayte García	Arturo Rodríguez
Pedro Benavides	Celmira Jamet	Felicia Rodríguez
Miguel Cedeño	Betulia Montoya	Guiraldo Rodríguez
Flora Chirino	Tatiana Paolucci	Lidia Rodríguez
Helba Diaz	Martha Pardo	Vilma Soto

Attention! This list is updated a few times a year. Prayers for speedy recovery. Thank you.

iAviso! Esta lista se actualiza varias veces en el año. Nuestras oraciones por su pronta recuperación. Gracias.

Activities for this Week / Actividades esta Semana July 20 – 26, 2020

Ministry Activities/Actividades de Ministerio:
Grupo Divina Voluntad Lunes—7:15PM—ZOOM
Grupo de Apoyo de Parejas—Lunes 7:30 PM—ZOOM
Prayer Group-English-Tuesday—7:30 PM
Mujeres de Emaús—Español—Martes 7:30 PM—CHAT
Lanzando La Red—Miércoles—Facebook
Cub Scouts / Boy Scouts—7:30 PM—ZOOM



Mass Intentions

- Must be placed **in person** at the parish office (during office hours) at least **two (2) weeks** in advance. One of our office team members will be ready to assist you.
- The space for the mass intentions is **limited**, to be able to place your intention on a desired date and time, we recommend you place the intention in advance or consider alternate date (s) available. You may also place your intentions for the entire calendar year.
- When you place your intentions in advance (two weeks or more), they are printed in the bulletin*
- Donation is \$10 per community mass intention
- **Please...** do not give **any** intentions to the ushers or volunteers, we **must** maintain proper record for audit purposes.
*unless we have to submit early for printing

Intenciones de Misa

- Deben ser reservadas **en persona** en la oficina parroquial (durante el horario laboral de oficina) por lo menos **dos (2) semanas** de anticipación. Uno de los miembros del equipo de la oficina le ayudará.
- El espacio para las intenciones es **limitado**, para poder reservar su intención en la fecha y hora deseada, recomendamos que lo haga con anticipación o considere fechas alternas disponibles. También puede colocar sus intenciones para todo el año calendario.
- Cuando coloca sus intenciones por adelantado (dos semanas o más), se imprimen en el boletín*
- La donación es de \$ 10 por intención de Misa comunitaria
- **Por favor ...** no entregue **ninguna** intención a los ujieres o voluntarios, **debemos** mantener un registro adecuado para fines de auditoría
* a menos que tengamos que enviar antes para imprimir



Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

Jesus said, "Do to others as you would ..."

H	M	D	O
E	T	T	O
H		E	Y
A	V	O	U

H _ _ _ _ _ "

Answer: *have them do to you*

Liturgy of the Week—Liturgia de la Semana 7/19/2020

Sunday Offering / Colecta Dominical

(July 12, 2020)		
Mass/Misa	Attendance/ Asistencia	Collection/ Ofrenda
Saturday/ Sábado		
5:00 PM	36	\$2,225.26
7:00 PM	68	\$754.01
Sunday / Domingo		
8:30 AM	105	\$827.00
10:30 AM	64	\$141.00
12:30 PM	139	\$848.00
Online Giving		\$1,969.00
Debt Reduction / Reducción de la Deuda		\$1,192.00
Total	412	\$7,956.27
Thank you for your support / Gracias por su donación		

COMING SOON!

Thank you for your continued support!
In the next few weeks you will receive information about our new Online Giving Program. If you would like to create your account and become acquainted with the new system,

- Disable your old Online Giving account (if you have it on recurring deductions).
- Go to <https://motherofouredeemer.wesharegiving.org> (new site)
- Set your type and frequency of your donation
- Follow steps to create account
- Call us if you need assistance!

Thank you for your commitment and donations toward our parish goal for 2020 ABCD campaign/Gracias por su compromiso y donaciones recibidas hacia la meta parroquial para la campaña del ABCD 2020 (as of 7/13/2020):

Goal/Meta:	\$82,821.00
Pledges and Donations/ Compromisos y Donaciones:	\$63,983.00
Donations received/ Donaciones recibidas:	\$48,593.00
Over/Under Goal/ Arriba/Debajo de la Meta:	-\$34,228.00

TODAY'S READINGS

First Reading — You taught your people that those who are just must likewise be kind (Wisdom 12:13, 16-19).

Psalm — Lord, you are good and forgiving (Psalm 86).

Second Reading — The Spirit comes to aid us in our weakness (Romans 8:26-27).

Gospel — Jesus proposes parables to the crowds, teaching them of the reign of God (Matthew 13:24-43 [24-30]).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS OF THE WEEK

Monday:	Mi 6:1-4, 6-8; Ps 50:5-6, 8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 12:38-42
Tuesday:	Mi 7:14-15, 18-20; Ps 85:2-8; Mt 12:46-50
Wednesday:	Sg 3:1-4b or 2 Cor 5:14-17; Ps 63:2-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18
Thursday:	Jer 2:1-3, 7-8, 12-13; Ps 36:6-7ab, 8-11; Mt 13:10-17
Friday:	Jer 3:14-17; Jer 31:10-12abcd, 13; Mt 13:18-23
Saturday:	2 Cor 4:7-15; Ps 126:1bc-6; Mt 20:20-28
Sunday:	1 Kgs 3:5, 7-12; Ps 119:57, 72, 76-77, 127-130; Rom 8:28-30; Mt 13:44-52 [44-46]

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Tenemos la esperanza bien fundada de que se nos perdonarán nuestros pecados (Sabiduría 12:13, 16-19).

Salmo — Tú, Señor, eres bueno y clemente (Salmo 86 [85]).

Segunda lectura — Cuando no sabemos qué pedir, el Espíritu ruega por nosotros (Romanos 8:26-27).

Evangelio — El Hijo de Hombre siembra buena semilla, que son los hijos del reino (Mateo 13:24-43 [24-30]).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Miq 6:1-4, 6-8; Sal 50 (49):5-6, 8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 12:38-42
Martes:	Miq 7:14-15, 18-20; Sal 85 (84):2-8; Mt 12:46-50
Miércoles:	Cant 3:1-4b o 2 Cor 5:14-17; Sal 63 (62):2-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18
Jueves:	Jer 2:1-3, 7-8, 12-13; Sal 26 (25):6-7ab, 8-11; Mt 13:10-17
Viernes:	Jer 3:14-17; Jer 31:10-12abcd, 13; Mt 13:18-23
Sábado:	2 Cor 4:7-15; Sal 126 (125):1bc-6; Mt 20:20-28
Domingo:	1 Re 3:5, 7-12; Sal 119 (118):57, 72, 76-77, 127-130; Rom 8:28-30; Mt 13:44-52 [44-46]

Pedernal del Padre Juan:

Y Jesús les dijo: Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura. Mc.16:15

San Cristóbal lleva al Niño Jesús

Cristóbal (Cristo+portador) es el santo patrón de los viajeros y de los cuidadores de niños. Su fiesta es el 25 de julio. La Iglesia Católica no ha reconocido oficialmente que existiera, por eso no tiene fecha canónica. Popularmente se piensa que existió y que intercede a Cristo por los fieles. San Cristóbal es uno de los héroes cristianos más populares por su martirio durante el emperador Decio.



Según cuenta la tradición su nombre era Reprobis (rechazado), forzado y alto extremadamente, dicen que ¡un gigante!

Reprobis decidió servir a mayor de los reyes que pudiera. Se presentó ante el rey local y fue su guardián personal. Pero escuchó hablar al rey de que mayor poder tenía el demonio. Se marchó a buscar y dio con una banda de criminales muy temidos, donde el jefe se hacía llamar Demonio. Pero éste se escondía lleno temor ante las cruces que llevaban los cristianos. Huyó y se encontró a un ermitaño quien le catequizó hablándole del rey de reyes Cristo. El ermitaño le sugirió que hiciera vida de ayuno y oración, pero puso objeciones por su hambre. Entonces, Reprobis decidió trabajar para los demás ayudando a cruzar un río caudaloso.

Un día, un niño pidió que lo cruzara. Reprobis cumpliendo su trabajo, entró en la corriente del río y ésta empezó a ser más fuerte y el peso del crío aumentó que casi se hundía. A pesar del peligro, transportó hasta la otra orilla al pequeño. Entonces Reprobis le preguntó sobre lo que había pasado. Y el pequeño niño contestó que ÉL mismo era Cristo quien carga el peso del pecado del mundo, y cuando Reprobis le portaba experimentó en sus hombros esa carga en sus hombros. Y el niño desapareció.

Entonces se cambió el nombre por *“El que portaba a Cristo”, Cristóbal.*

Calurosamente en verano, P.Juan, párroco

Fr. Juan's Flintstone

Jesus said to them, “Go into the whole world and proclaim the gospel to every creature. Mk.16: 15

Saint Christopher carrying the Christ Child

Christopher (Christ+ carrier) is the patron saint of travelers and caregivers of children. His feast day is July 25th. The Catholic Church did not officially recognize his existence, thus there is no canonization date. Despite the issue, it is widely thought that he was real, continues interceding on behalf of Christians today. Saint Christopher is one of the most popular heroes of the Faith listed as a martyr.



He died under the Emperor Decius.

According to the tradition, his name was Reprobis (rejected), extremely tall and strong, and by some accounts was even a giant!

Reprobis decided to serve the greatest king he could. He presented himself before his local ruler, until he noticed himself at the mention of the devil, revealing that the king believed the Devil to have more power. During his search, he encountered a band of thieves, whose leader referred to himself as the Devil. But this leader avoided a Christian Cross out of fear.

He found a hermit who taught him all about Christ, the King of Kings. Suggesting that he spend his life in prayer and fasting, a thing which Reprobis objected. The hermit suggested he then find something else that would please Christ. Reprobis offered to work at a nearby river and help travelers across. The fording was very dangerous. One day, a child approached him by the river and asked to be helped across. Reprobis did the job, as he entered midstream, the river rose, and the child's weight grew and became extremely heavy. It was only by great exertion that Reprobis safely delivered the child to the other side. When Reprobis asked the child why he was so heavy. The little boy explained that HE was the Christ, and when Reprobis carried Him, also carried the weight of the sin of the whole world on his shoulders. The child then vanished. He changed his name to Christopher.

Summer warmly greetings, Fr.Juan, pastor

GOOD SEEDS

Today Jesus continues to speak to his followers using parables. What a rich treasure we are given today in three parables about the kingdom of heaven! The kingdom is likened to a man sowing good seed in his field, a mustard seed, and yeast mixed with flour. As they did last week, today the disciples press Jesus for an interpretation of one of the parables—the parable of the man sowing good seed. Lest we think that these parables are simply amusing little anecdotes, Jesus’ interpretation should be seen for what it is—a warning. Wailing and grinding of teeth in a fiery furnace await those who are children of the evil one. This parable points to the struggle for today’s believer. Sometimes, through sin, we sow weeds and prevent the love of Christ from blossoming. Let today’s Gospel help put us back on track. Let us recommit ourselves to preparing for the last days, the harvest, by blossoming as the good seeds we were created in love to be.

WE NEED TO GROW

We live in an instant world of microwaves and drive-throughs and a disposable society in which things quickly become obsolete, so today’s message is very strange. In all the readings today, and especially in the Gospel, we see transformation, but it is not something that happens overnight, nor does it take place without effort. We are met with parables of a patient and loving God who can see a positive outcome at the end and is willing to wait and nourish us and help us all get there. The sower’s seeds require a growth period and some careful sorting. To make the bread, one must knead it and wait patiently. In planting a mustard seed, something so tiny yields great results, but not until after completing a period of dormancy and waiting.

WHAT IS OUR LEAVEN?

In our own growth, something usually spurs us on and calls us to change. For a young couple who find out they are expecting, this may be the impetus to “grow up” and straighten out their spending habits. For another, perhaps a heart attack or prolonged illness calls one to wake up and gives one a second chance at life. Losing a job or a spouse or surviving a car accident may mean it is time for a “do-over.” Isn’t it amazing to realize that we are blessed with a tender, loving God who will walk through all these changes in our lives, who is cajoling us into a better self? Here is a God who doesn’t pull the plug because of our sins, but is willing to wait and sort and “gather the wheat.” Let us be grateful for this gift of loving mercy. Recall the simple prayer found in Psalm 86:15–16: “You, O Lord, are a God merciful and gracious, / slow to anger, abounding in kindness and fidelity. / Turn toward me, and have pity on me; / give your strength to your servant.”

Today’s Readings: Wis 12:13, 16–19; Ps 86:5–6, 9–10, 15–16; Rom 8:26–27; Mt 13:24–43 [24–30]
Copyright © J. S. Paluch Co., Inc

BUENAS SEMILLAS

Hoy Jesús continúa hablando en parábolas con sus seguidores. ¡Qué rico tesoro nos regalan las tres parábolas sobre el Reino de los cielos! El Reino se parece: a un hombre que siembra buena semilla en su campo, a una semilla de mostaza y a la levadura que se mezcla en la harina. Al igual que la semana pasada, hoy los discípulos piden que Jesús les interprete una de las parábolas —la parábola del hombre que siembra buena semilla. Para que no pensemos que estas parábolas son simples anécdotas entretenidas, la interpretación de Jesús debe considerarse como lo que es —una advertencia. Llanto y desesperación esperan a los hijos del maligno. Esta parábola señala la lucha del creyente de hoy. A veces, por el pecado, sembramos cizaña y evitamos que el amor de Cristo florezca. Que el Evangelio de hoy nos ayude a retornar al buen camino. Comprometámonos a prepararnos para los días finales, para el tiempo de cosecha, floreciendo como buenas semillas creadas por el amor.

NECESITAMOS CRECER

Vivimos en un mundo instantáneo de microondas, comida rápida entregada en ventanillas y en una sociedad desechable en la que las cosas se vuelven obsoletas tan rápido, por lo que el mensaje de hoy es muy extraño. En todas las lecturas de hoy y especialmente la del Evangelio, vemos la transformación, pero no es algo que ocurra de la noche a la mañana, ni tampoco pasa sin esfuerzo. Nos encontramos con parábolas de un Dios paciente y amoroso que puede ver un resultado positivo al final y está dispuesto a esperar, a alimentarnos y ayudarnos a todos a llegar allí. Las semillas del sembrador necesitan de un tiempo para crecer y de cuidados. Para preparar el pan, se debe amasar la masa y esperar pacientemente. Al plantar una semilla de mostaza, algo tan pequeño que produce grandiosos resultados, pero solo hasta que cumpla un periodo de inactividad y espera.

¿CUÁL ES NUESTRA LEVADURA?

En nuestro propio crecimiento, por lo general algo nos estimula y nos llama a cambiar. Para una pareja joven que descubre que están esperando un bebé, esto puede ser el impulso para “crecer” y fortalecer sus hábitos de gastos. Para otros, un ataque al corazón o una enfermedad terminal y prolongada puede llamar a un despertar y dar una segunda oportunidad en la vida. Perder un trabajo, una esposa o sobrevivir a un accidente automovilístico puede significar que es la hora de “volver a empezar”. ¿No es asombroso darse cuenta de que estamos bendecidos con un Dios cariñoso y amoroso que pasará por todos estos cambios en nuestras vidas, que nos está engatusando para que seamos mejores? Aquí hay un Dios que no se desconecta a causa de nuestros pecados, sino que está dispuesto a esperar, clasificar y “reunir el trigo”. Seamos agradecidos por este regalo de amor misericordioso. Recordemos la sencilla oración que está en el salmo 86:15–16 “Mas tú, Señor, eres un Dios compasivo y lleno de piedad, / lento para la ira y abundante en misericordia y fidelidad. / Vuélvete hacia mí, y tenme piedad; / da tu poder a tu siervo, / y salva al hijo de tu sierva.”

Lecturas de hoy: Sab 12:13, 16–19; Sal 86 (85):5–6, 9–10, 15–16; Rom 8:26–27; Mt 13:24–43 [24–30]
Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Volunteer Needed



The Religious Education Department is looking for Regular Education and Special Needs Catechists, as well as office Assistants for the 2020-2021 Education Program

- ✓ Are you dedicated to your Catholic Faith?
- ✓ Do you love to work with children or youth?
- ✓ Do you need volunteer hours for school or college?
- ✓ Then you may be the person we are looking for!
Please fill out a form at www.redumor.org or call 305-613-8066 for more information.

Requirements:

- ❖ Able to work with computers
- ❖ Software: ZOOM, Goggle Classroom, Remind....
- ❖ Virtus Training
- ❖ Fingerprint
- ❖ You have no experience? Do not worry we will train you.

Work Schedule:

- Tuesdays and/or Wednesdays
- 5:00 pm to 7:00 pm and/or 7:00 pm to 9:00 pm

Email: lmartorella@motheroffourredeemer.org if you have any questions.

**We are on social media,
follow us:
Estamos en las
redes sociales, síganos:**



@MOORCHURCHMIAMI



@MOORCHMIAMI



MOTHEROFFOURREDEEMER
CATHOLICCHURCH

A PROGRAM AND SERVICE OF
THE NATIONAL CATHOLIC RISK RETENTION GROUP, INC.



VIRTUS[®]Online

Are you a volunteer, work with children, youth or with vulnerable adults?

Have you taken the Protecting God's Children for Adults Virtus Session? Summer is a great time to review and update your monthly bulletins. Remember it is required by the Archdiocese of Miami to be up to date. If you have any questions, please contact the Parish Office at **305-829-6141, ext. 3002.**

To access your account, visit:

<https://www.virtusonline.org/>

¿Es un voluntario, trabaja con niños, jóvenes o con adultos vulnerables?

¿Ha tomado el curso de Protección de los hijos de Dios para adultos? El verano es un buen momento para revisar y actualizar sus boletines mensuales. Recuerde que la Arquidiócesis de Miami exige que esté actualizado. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la Oficina Parroquial al **305-829-6141, ext. 3002.**

Para acceder a su cuenta, visite:

<https://www.virtusonline.org/>

Charity Ministry's Pantry is empty!

And needs your help. Items needed: Rice, beans, pasta, cereal, salt, sugar, oil
Canned goods: Vegetables, tomato sauce, pasta sauce, tuna, sardines...

Gift cards to grocery stores...

Thank you for your continued support!

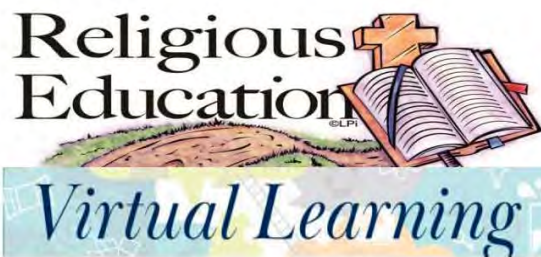


La Despensa del Ministerio de Caridad está vacía

Y necesita de su ayuda. Se necesita: Arroz, frijoles, pasta, cereal, salt, azúcar, aceite, enlatados como vegetales, salsa de tomate, salsa para pasta, atún, sardinas...

Tarjetas de Regalo parara supermeercado...

Gracias por su continuo apoyo



**2020-2021
ONLINE REGISTRATION IS OPEN!
July 1st to July 31st**

GRADES K to 12th

Documents needed *at time of registration:*

- **For Baptism on kids 7 year and older** (Copy of the Birth Certificate)
- **Kindergarten, Pre-Communion and First Communion** (Copy of the Baptism Certificate)
- **Pre-Confirmation and Confirmation** (Copy of Baptism and First Communion Certificates)

Registration Contribution:

<u>First Year:</u>		<u>Second Year:</u>	
One Child	\$ 200.00	One Child	\$ 250.00
Two Children	\$ 230.00	Two Children	\$ 330.00
*Family of three and more	\$ 260.00	*Family of three and more	\$ 410.00
Kindergarten and Post Communion	\$ 50.00		

*Family is considered siblings only.

Tuition contribution must be paid in full at the time of registration.



Classes will begin on:



**Tuesday Sep 8th, 2020 and
Wednesday Sep 9th, 2020**

From 5:30 pm to 6:45 pm – Kindergarten, Pre-Communion, First Communion and RCIA for kids II Programs. *(RCIA are for kids in ages 7 to 12 years old, in need of Baptism, First Communion and Confirmation, only if they are in the right grade or age)*

From 7:15 pm to 8:30 pm-Pre-Confirmation and Confirmation Programs.

**TO REGISTER, VISIT WWW.REDUMOR.ORG
UNDER REGISTRATION**

Email: lmartorella@motherofouredeemer.org for information





2020-2021
REGISTRACION EN LINEA ABIERTA!
Julio 1 a Julio 31

GRADO ESCOLAR DE K a 12th

Documentos que se necesitan al momento de la Registración:

- **Para Bautizo, niños de 7 años en adelante** (Copia del Certificado de Nacimiento)
- **Kindergarden, Pre-Comunión y Primera Comunión** (Copia del Certificado de Bautizo)
- **Pre-Confirmación y Confirmación** (Copia de Certificados de Bautizo y Primera Comunión)

Contribución para la Registración:

<u>Primer Año:</u>		<u>Segundo Año:</u>	
Un Niño(a)	\$ 200.00	Un Niño(a)	\$ 250.00
Dos Niños(as)	\$ 230.00	Dos Niños(as)	\$ 330.00
*Familia de tres ó más	\$ 260.00	* Familia de tres ó más	\$ 410.00
Kindergarden y Post Comunión	\$ 50.00		

*Se considera familia, únicamente a los hermanos(as).

La contribución debe ser pagada por completo al momento de la registración.



Las Clases Inician:

Martes 8 de Sep., 2020 y
Miércoles 9 de Sep., 2020



De 5:30 pm a 6:45 pm - Los Programas de Kindergarden, Pre-Comunión, Primera Comunión y RCIA para niños II (*RCIA es para niños entre 7 a 12 años de edad que NO hayan sido bautizado*)

De 7:15 pm a 8:30 pm - Programas de Pre-Confirmación y Confirmación.

PARA INSCRIPCIONES, VISITE
WWW.REDUMOR.ORG
BAJO REGISTRATION



Email: lmartorella@motherofouredeemer.org si necesita información

GRAN VENTA DE GARAGE



SABADO 11 JULIO 2020

DONDE: IGLESIA MOTHER LUTHERAN CHURCH OF THE RESURRECTION
8445 NW 186 STREET
HIALEAH 33015

PARTE DE ATRÁS DE LA IGLESIA

HORARIO: 7AM/2PM



WORDS AND WEEDS

A man of words and not of deeds
Is like a garden full of weeds. —Anonymous nursery rhyme

DO

Do what you can, with what you have,
where you are. —Theodore Roosevelt



PALABRAS Y MALEZA

Un hombre de palabras y no de acciones es
como un jardín lleno de maleza. —Dicho italiano

HAZ

Haz lo que puedas, con lo que tengas, en
donde estés.

—Theodore Roosevelt



UNIVERSAL OFFERTORY PAGE

THE WEEKLY OFFERTORY COLLECTIONS ARE AN IMPORTANT SOURCE OF INCOME FOR OUR PARISH.

QUESTIONS? PLEASE EMAIL SPAULNOEL@THEADOM.ORG



Archdiocese of Miami Development Corporation

As children of God we are all “good seeds”. God blesses us with the potential to accomplish much good in the world. We fulfill God’s plan when we share our gifts of talent and treasure to help build God’s kingdom on earth. Through our Stewardship we sow “good seeds” on earth to ultimately help each other get to Heaven!

Como hijos de Dios todos somos "buenas semillas". Dios nos bendice con el potencial de lograr mucho bien en el mundo. Cumplimos el plan de Dios cuando compartimos nuestros dones de tiempo, talento y tesoro para ayudar a edificar el reino de Dios en la tierra. ¡A través de nuestra Mayordomía sembramos "buenas semillas" en la tierra para, en última instancia, ayudarnos unos a otros a llegar al Cielo!

*“The kingdom of heaven may be likened to a man who sowed good seed in his field...He who sows good seed is the Son of Man, the field is the world and the good seed the children of the kingdom:
(Mather 13:24,37-38)*

*El Reino de los cielos se parece a un hombre que sembró buena semilla en su campo; ... El sembrador de la buena semilla es el Hijo del hombre, el campo es el mundo, la buena semilla son los ciudadanos del Reino,
(Mather 13:24,37-38)*


 eBulletins

Stay Connected

Don't Miss Out Because You're Missing

Easily subscribe to get weekly bulletins from your favorite churches. Stay connected to your Catholic communities even when you are on the go.

Find Your Parish Bulletin

 Your Zip Code

[FIND CHURCH BULLETINS](#)

Our parish zip code is / Nuestro código postal es 33015

Enter your zipcode in the form above to find your favorite church bulletin.

Mass Schedule / Horario de Misas

Monday—Friday / Lunes—Viernes
8:30 AM—Español

Saturday / Sábado
(Vigil/Vigilia)
5:00 PM—English
7:00 PM—Español

Sunday / Domingo
8:30 AM—Español
10:30 AM—English
12:30 PM—Español

Please arrive early. Due to the current social distancing restrictions, we have a seating capacity for 100 people in the Church and an overflow of 100 people in Fr. Fernando Compaired Center. Por favor llegue temprano. Debido a las restricciones de distanciamiento social actuales, tenemos capacidad para 100 personas en la Iglesia y 100 personas en el Centro Padre Fernando Compaired.

Confession Schedule / Horario de Confesiones
Monday-Friday/Lunes-Viernes
after morning mass/después de las misas de la mañana

FINDaPARISH.com

*The Most Complete Online
National Directory
of Catholic Parishes*

CHECK IT OUT TODAY!

SPECIALTY SMILES
ORTHODONTICS
Providing Braces and Invisalign® for Miami Lakes and the surrounding communities
Schedule your Complimentary Orthodontic Consultation TODAY!!
305-822-7086 www.specialtysmiles.com



ADALBERTO B. ACUNA, OD
JOSEPH TRENTACOSTE, MD
WILLIAM ZAMBRANO, MD
WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD
15600 NW 67 Ave., Suite 210
(305) 825-2020
www.eyedoctorsite.com

Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

BERKSHIRE HATHAWAY
HomeServices
Florida Realty



Rodrigo Zambrano
GRI CIPS | REALTOR®
Your Real Estate Counselor
2330 Weston Rd., Weston, FL 33326
Phone: (954) 270-2248
Email: rodrigo@rodrigozambrano.com
www.rodrigozambrano.com
Parishioner

A member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC

HANDYMAN
CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.
CESAR ARANA
786-234-7574 305-300-3952
(Español) (English)

catholicmatch®
Florida



CatholicMatch.com/myFL

INCOME TAX SVCS
\$\$\$



Parishioner

Su Dinero Rapido
Electronic Filing
QUISQUEYA SVCS.
4554 N.W. 183 St.
Miami, FL 33055
305-623-0335

Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo
31 Años De Servicio



EXAMS • X-RAYS
CLEANING • FILLINGS
ROOT CANAL TREATMENTS
PARTIALS AND DENTURES
COSMETIC DENTISTRY
BRACES • TEETH WHITENING
IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS
305.556.8800
contact@smiledentalgroup.org
www.smiledentalgroup.org

7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

State Farm® Auto Home Life

Guy Brickman, CLU, ChFC, CASL
305.822.6921 / GuyBrickman.com

**BANCARROTA
BANKRUPTCY**

BR Bigge & Rodriguez, PA *Personal and Commercial*



RAYSA I. RODRIGUEZ
Attorney, Parishioner
Debt Relief Agency
786-897-6518 • 954-400-7322
raysa@biggerodriguez.com
www.biggerodriguez.com

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

CHOW ONE
KOREAN STEAKHOUSE
ALL YOU CAN EAT SEAFOOD & STEAKHOUSE
FIRST Korean American Restaurant Concept in South Florida
Call To Make Your Reservation:
(954) 499-8946
chowonekoreansteakhouse.com
Open From 12pm-2am 7 days a week! Lunch: \$17.99 Dinner: \$23.99
Lunch from 12pm-2pm Special Kids Pricing Available!
8369 Pines Blvd, Pembroke Pines
You can also visit us at: Chow Time Chinese Grill & Buffet in Tamarac And Pembroke Pines!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✓Ambulance Solutions as low as \$19.95 a month
✓Police ✓Fire
✓Friends/Family FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

"I have peace of mind... Mom remains independent."
MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

Cakes by Cary
CUSTOM BAKERY SHOP

Tel: 305.820.0692
Cell: 305.606.1824
18505 NW 75th, Suite 111
Miami, FL 33015
www.CakesbyCary.com

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823
or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM
www.jspaluch.com

EARN MONEY!
DO GOOD! MAKE A
POSITIVE IMPACT!

• Free Implant Consult
• Free Estimates
- Ortho/Invisalign
- Smile Design
- Botox Juvederm

954-432-3655
294 N. W. 172 Ave
Pembroke Pines, FL 33029
 smilesolutionsdg

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.